

University of Richmond

## UR Scholarship Repository

---

Music Department Concert Programs

Music

---

4-23-1980

### Johannes Brahms EIN DEUTSCHES REQUIEM (A German Requiem), Op.45

Department of Music, University of Richmond

Follow this and additional works at: <https://scholarship.richmond.edu/all-music-programs>



Part of the [Music Performance Commons](#)

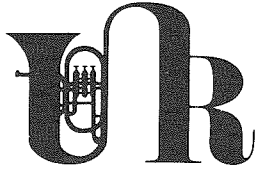
---

#### Recommended Citation

Department of Music, University of Richmond, "Johannes Brahms EIN DEUTSCHES REQUIEM (A German Requiem), Op.45" (1980). *Music Department Concert Programs*. 1059.

<https://scholarship.richmond.edu/all-music-programs/1059>

This Program is brought to you for free and open access by the Music at UR Scholarship Repository. It has been accepted for inclusion in Music Department Concert Programs by an authorized administrator of UR Scholarship Repository. For more information, please contact [scholarshiprepository@richmond.edu](mailto:scholarshiprepository@richmond.edu).



UNIVERSITY OF RICHMOND

Department of Music

Camp Theatre  
Wednesday, April 23, 1980  
8:15 p.m.

Johannes Brahms

EIN DEUTSCHES REQUIEM

(A GERMAN REQUIEM), OP. 45.

The University Choir, James Erb, Conductor

The University Orchestra, Alan Stein, Conductor

Anne Louise D'Agostino, Soprano  
William O. Brubeck, Jr., Baritone

1. Chorus: Selig sind, die da Leid tragen.

Blessed are they that mourn, for they shall have comfort.  
They that sow in tears shall reap in joy.  
Whoso goeth forth and weepeth, and beareth precious seed,  
shall doubtless return with rejoicing, and bring  
his sheaves with him. -- Matthew 5:4.

2. Chorus: Denn alles Fleisch, es ist wie Gras.

Lo, all flesh is as grass, and all the goodness of man is as the  
flower of grass; for the grass withereth, and the flower  
thereof decayeth.  
Now, therefore, be patient, my dear brethren, unto the coming  
of the Lord. See how the husbandman waiteth for the precious  
fruit of the earth, and hath long patience for it, until he  
receive the early rain and the latter rain. So be patient.  
Lo, all flesh is as grass . . . .  
But the Lord's word endureth for evermore. The redeemed of the Lord  
shall return again, and come rejoicing unto Zion; gladness,  
everlasting joy, joy upon their heads shall be; joy, and gladness,  
these shall be their portion, and tears and sighing shall flee  
away from them. -- I. Peter 24.

3. Baritone Solo and Chorus: Herr, lehre doch mich, dass ein Ende mit mir haben muss.

Lord, make me to know the measure of my days, to consider my frailty, that I must perish.

Surely, all my days here are as an handbreadth to Thee, and my lifetime is as naught to Thee.

Verily, mankind walketh in a vain show, and their best state is vanity. Man passeth away like a shadow, he is disquieted in vain, he heapeth up riches, and knows not who shall gather them.

Now, Lord, in whom shall I hope?

My hope is in Thee. But the souls of the righteous are in God's hand, nor pain, nor grief shall come nigh them. -- Psalm 39:5-7; Wisdom of Solomon 3:1.

4. Chorus: Wie lieblich sind deine Wohnungen, Herr Zebaoth.

How lovely are Thy dwellings, O Lord of Hosts!

My soul longeth, yea fainteth for the courts of the Lord; my soul and body crieth out, yea, for the living God.

How lovely are Thy dwellings . . . .

O blessed are they that dwell in Thy house; they praise Thy name evermore! -- Psalm 84: 2-3.

5. Soprano Solo and Chorus: Ihr habt nun Traurigkeit; Ich will euch trösten.

Soprano: Ye have now sorrow, howbeit ye shall again behold me, and your heart shall be joyful, and your joy no man taketh away from you.

Chorus: I will comfort you, as one whom his own mother comforteth.

Soprano: Look on me; ye know that for a little time labor and sorrow were mine, but at the last I have found comfort.

Soprano: Ye have now sorrow . . . .

Chorus: I will comfort you . . . . -- John 16:22.

6. Chorus and Baritone Solo: Denn wir haben hie keine bleibende Statt; Siehe, ich sage euch ein Geheimnis.

Chorus: Here on earth have we no continuing place; howbeit, we seek one that is to come.

Baritone: Lo, I tell you a mystery. We shall not all sleep when He cometh, but we shall all be changed in a moment, in a twinkling of an eye, at the sound of the trumpet.

Chorus: For the trumpet shall sound, and the dead shall arise, incorruptible, and all we shall be changed.

Baritone: Then, what of old was written, the same shall be brought to pass.

Chorus: For death is swallowed up in victory! Death, where is thy sting? Grave, where is thy victory?

Lord, Thou art worthy to receive praise, and honor, and might; for Thou hast created all things, and through Thy will do all things have their being, and were created. Lord, Thou art worthy . . . . -- Hebrews 13:14.

7. Chorus: Selig sind die Toten, die in dem Herren sterben.

Blessed are the dead that die in the Lord from henceforth.

Saith the Spirit, that they rest from their labor, and that their works follow after them. -- Revelations 14:13.

(There will be no intermission)

The University Orchestra

Violin I

Martha Jones, concertmistress  
Ed Sturms  
Charles Bland  
Hannah Leonhart  
Helen Coulson  
James Diehl

Violin II

Tom Carson  
Susan Wallace  
Robert Copeland  
Sue Tipton  
Linda Rosentzweet  
Laura Park

Viola

Lorraine Eastman  
Edwin Green  
Richard Stone  
Janice Murray  
Ellen Grainger  
Ann Fries

'Cello

Karen Zboyovsky  
David Romaine  
David Towle  
Janice Land  
Jacqueline Spears

Bass

Virginia Shea Goodman  
Leslie Rose  
Nancy Denda

Piccolo

Claudia Kasales

Flute

Carol Gennings  
Claudia Kasales

Oboe

Monica Kurtz  
Cherry Orr

Clarinet

Karen Wells  
Chris Gennings  
Beth Bennett

Bassoon

Jay Snider  
Ellen Massie

French Horn

Stewart White  
Mary Grant Steinhorn  
David Steinhorn  
Martin Smith

Trumpet

Stanley Goldman  
Mark Schoonover

Trombone

Doug Van Wickler  
Jannette Weller  
Pam Weller

Tuba

Robert Preihs

Harp

Beth Dechent

Timpani

Murray McNicoll

## The University Choir

### Sopranos

Lisa Beekley, Social Chairperson  
Janet Erantley  
Sandy Dickerson  
Sally Godsey, Wardrobe Chairperson  
Carol Grizzard  
Ellen Harrison  
Dianne Higgins  
Betty Hughes  
Susan O'Keefe, Treasurer  
Susan Ladd  
Mary Alice Parks  
Liz Reagan  
Emily Rennie  
Sally Roberts  
Mary Beth Rodes, Rehearsal Accompanist  
Jenny Shelden  
Sherry Smith  
Jeannie Vivona  
Clair Yancey

### Altos

Betsy Andrews  
Cindy Clark, Secretary  
Nancy Clarke  
Diane Davis  
Barbara Griffin  
Bonny Hall  
Tamra Hall  
Mary Harris  
Sandy Lamphere

### Altos (cont.)

Regina MacNicholl  
Robin Meador-Woodruff  
Kathy Muller  
Suzanne Seiler  
Katherine Smith  
Nancy Sawyer  
Judy Shearon  
Betsy Skinner, Manager  
Suzanne Utley  
Olga Vance  
Patsy Vaughan  
Nan Vulgamore  
Becky Wohlers  
Raidah Ziadeh

### Tenors

Randy Fansler  
Craig Kingsley  
Stephen McMaster  
Russ Powell  
Cal Robinson  
Doug Sauer

### Basses

Clay Agee  
Wes Cooper, President  
Bruce Edmunds  
Tom Felts  
E. Sherman Grable

### Basses (cont.)

Jonathan Heckel  
Howard Hoge  
Mike Kotrady  
Tripp March  
Jim McCormack, Publicity Chairman  
William H. Myers  
James Rhodenhiser  
Nick Richardson  
Homer Rudolf  
Mike Wells

### Conductor's Note:

This year, non-student members of the University community (faculty, administration, staff, alumni, and their families) were invited to participate in the preparation of the Requiem. Those who responded to the invitation are listed here along with the student members in recognition of our community of interest and effort. Special thanks are due, too, to Dr. Homer Rudolf for assistance in rehearsals, to Ms. Catharine Pendleton for coaching the soloists, and to Mary Beth Rodes, long-suffering rehearsal accompanist. Finally, the Choir acknowledges its great debt to Dr. Alan Stein and the University Orchestra, who chose this semester to prepare the accompaniment to this work instead of presenting a spring concert of their own. Their contribution of time, musicianship, and dedication to this University-wide project is deeply appreciated.